

Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 13:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	a wszyscy Judejczycy przynieśli do składów dziesięcinę zboża, moszczu i oliwy.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	a z całej Judei napłynęły do składów dziesięciny zboża, moszczu i oliwy.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A cały Juda przyniósł dziesięciny ze zboża, moszczu i oliwy do składnic.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A wszystek Juda przynosił dziesięciny zboża, i moszczu, i świeżej oliwy do skarbu.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A wszytek Juda przyniósł dziesięciny zboża, wina i oliwy do spichlerzów.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A cały Juda przyniósł do składów dziesięcinę ze zboża, moszczu i oliwy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A wszyscy Judejczycy znieśli do składnic dziesięcinę: zboże, moszcz i oliwę.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wszyscy zaś Judejczycy dostarczali dziesięcin ze zboża, moszczu i oliwy do składnic.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wszyscy zaś Judejczycy złożyli do magazynów dziesięciny ze zboża, moszczu i oliwy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Całe pokolenie Judy dostarczyło dziesięciny ze zboża, moszczu i oliwy do spichrzy.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І ввесь Юда принесли десятину пшениці і вина і олії до скарбів
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A wszyscy Judejczycy przynosili do magazynu dziesięciny zboża, moszczu oraz oliwy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A cała Juda wniosła do składnic dziesięcinę z ziarna i młodego wina oraz oliwy.

¹⁾ <x>460 3:10</x>